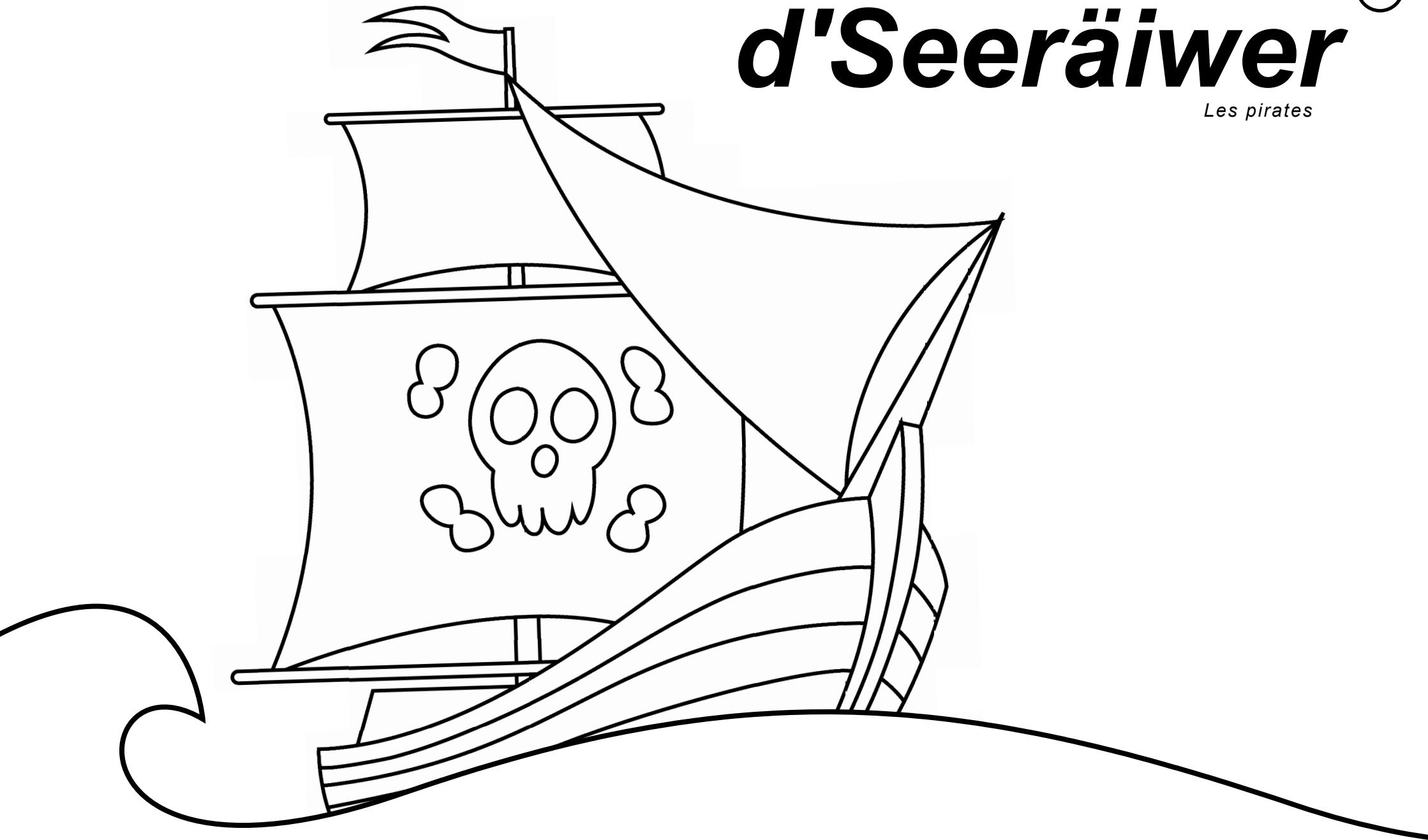


d'Seeräiwer

Les pirates



Wortschàtz

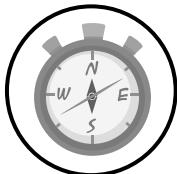
Vocabulaire



d'r Pàppegéi
Le perroquet



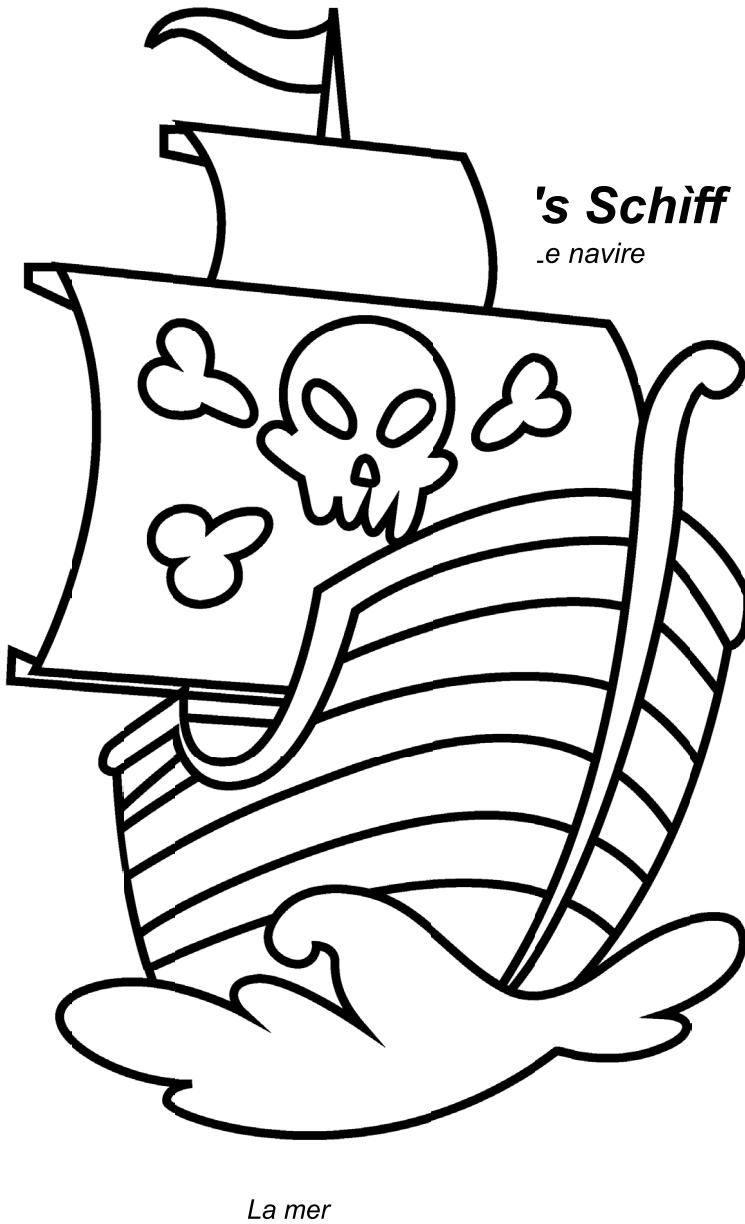
's Farnrohr
La longue vue



d'r Kompàss
La boussole

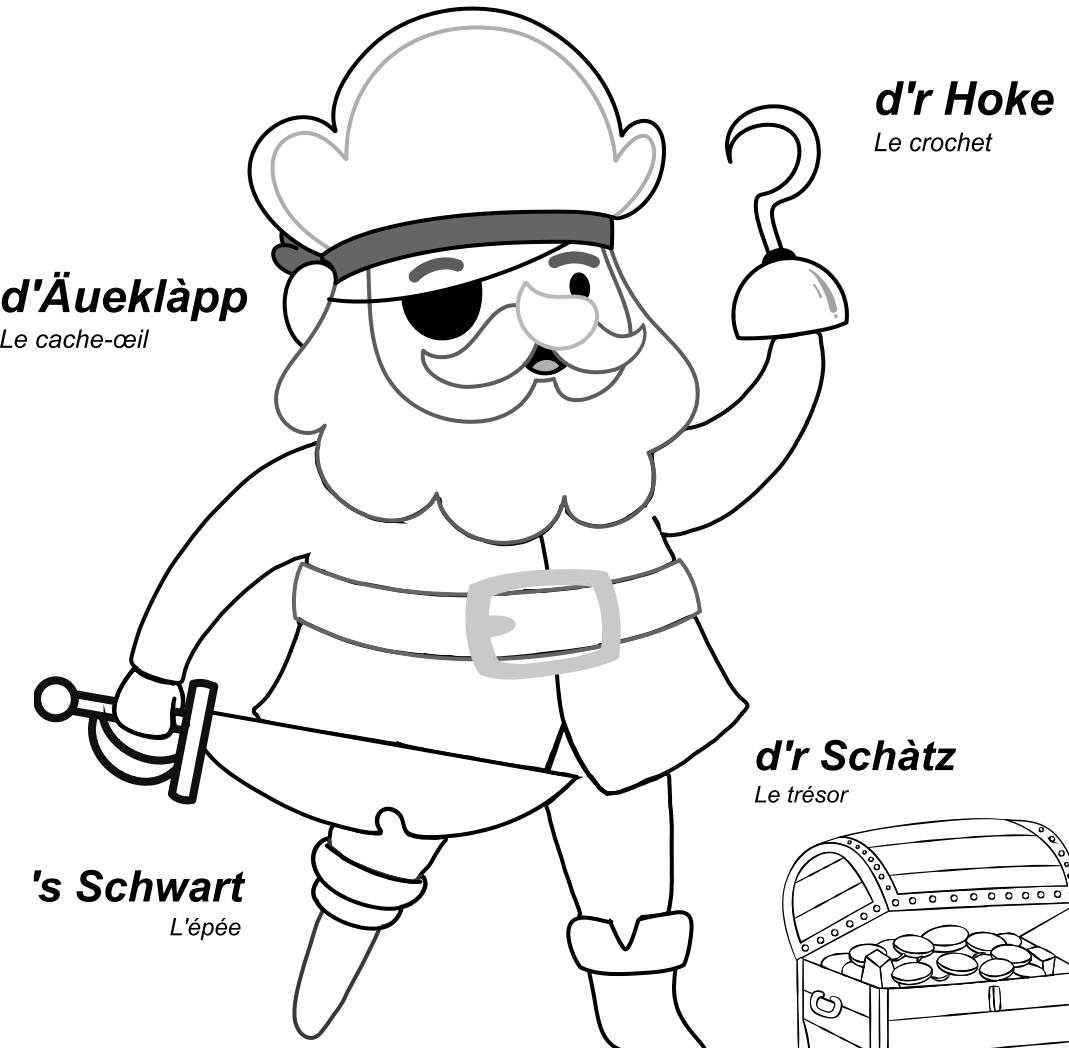


d'Schàtzkàrt
La carte au trésor



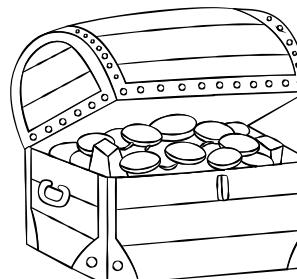
's Schiff
Le navire

d'Äueklàpp
Le cache-œil

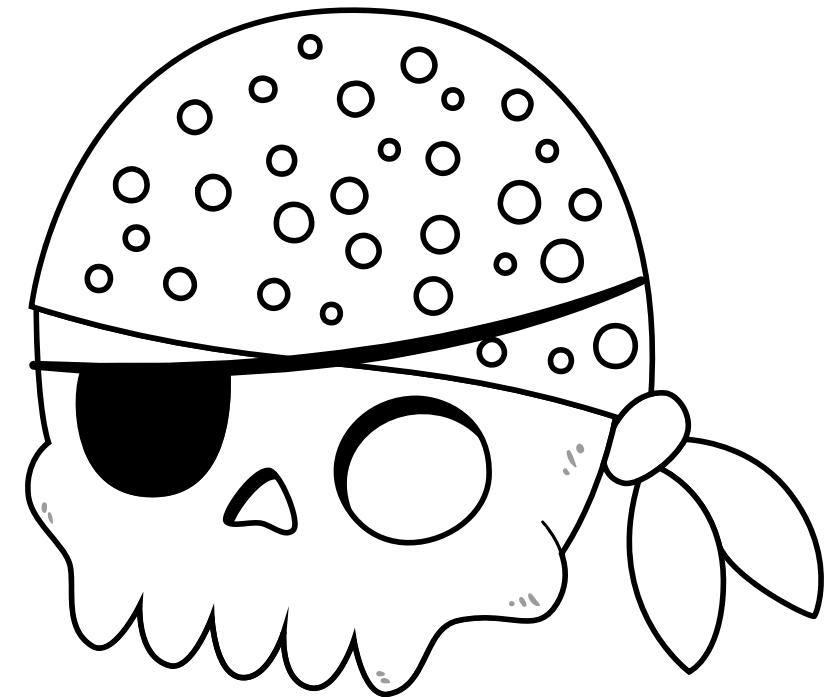
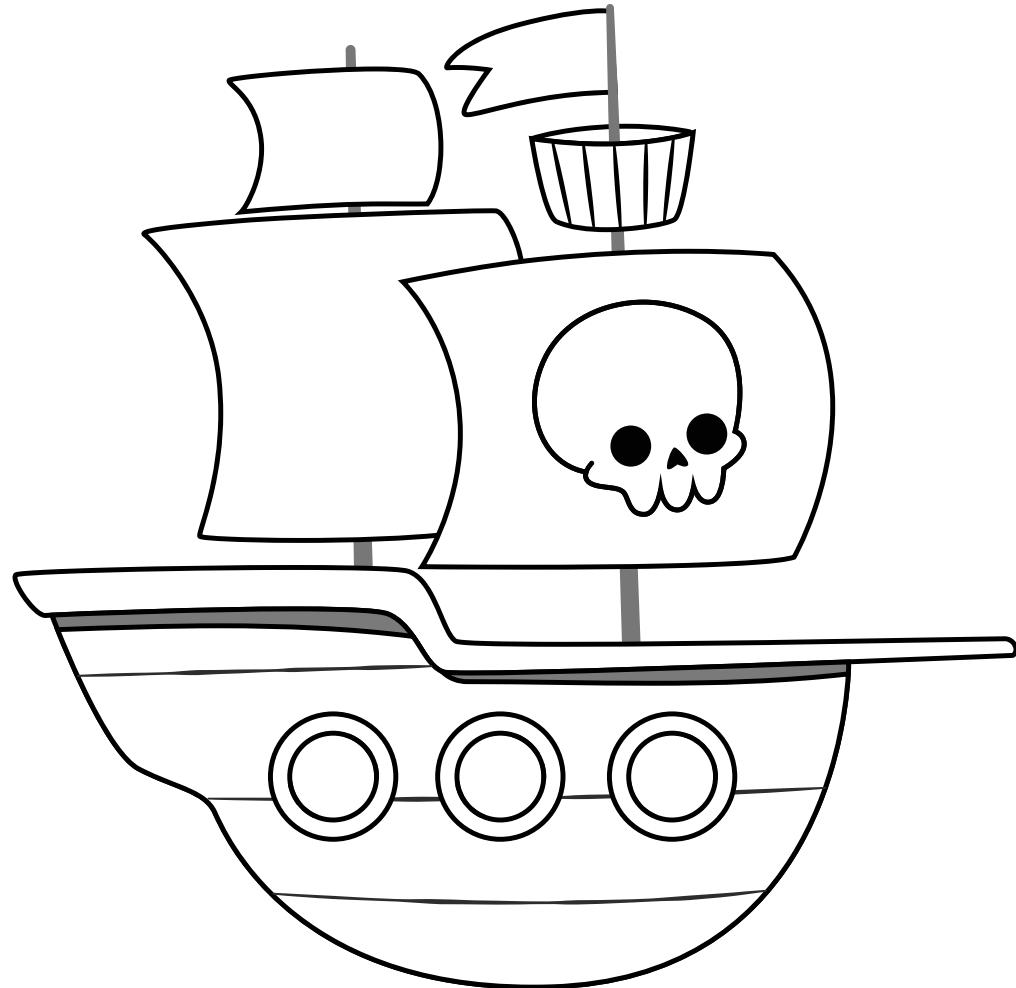


d'r Hoke
Le crochet

's Schwart
L'épée



's Holzbëin
La jambe de bois



Ìm Seeraiwer sinner Schàtzkùffer



Es isch gànz einfàch !

Wàs brücht m'r : _____

E Eierlàd (fer 6 Eier) _____

Fàrb (brün, gël ùn gold) _____

Bänsel _____

E schwärzer Filzstift _____

Wie wìrd's gemàcht ?

- 1 D'Eierlàd ìn brün ùn gël mole.
- 2 De Deckel wìrd brün ùn de Rescht vùn de Làd wìrd brün üssewàndi ùn gël (odder gold wenn m'r het) ìnnewàndi.
- 3 Üssewàndi kànn m'r zwei gëli Strìffe mole fer às d'Làd wie e Kùffer üsssieht. Mìtem schwàrze Filzstift kànn m'r Näjel mole.
- 4 Wenn d'Làde Verschlùss het, kànn m'r neaaìngël/gold bänsle.
- 5 Ìm Schàtzkùffer kànn m'r àlli kleini Gheimnisle versteckle.

Ìm Seeraiwer sinner Küeche

Fer 6 Personen

Às Mààs nemmt m'r e
Yogurthäfel üss Glàs.

Wàs brücht m'r :

1 Nàtüryogurt (ohne Zùcker)

2 Eier

2 Häfle Zùcker

1 Päckel Vanillzùcker

2 Häfle Mèhl

1 Häfel Màndelpùlver

½ Häfel Eel

1 Päckel Bäckpùlver

1 Schnàppsgläsel Rhum

Schokolàà

Kokosfett

Bäredreck

Schokolààbùmbùm

E Màndel fer's Güggel



Wie wìrd's gemàcht ?

- 1** De Offe bis 165° Gràd vorheize.
- 2** E Sàlàdier nemme ùn àls Erschte, de Yogurt drin lëére. 's Häfele bhàlte ùn üsswäsche : es wìrd noch gebrücht.
- 3** Ìn de Sàlàdier kùmme noch d'Eier, de Zùcker, de Vanillzùcker ùn de Rhum. Miteme Schneebäse guet rìehre. D'Mischùng müess wie Schüm üsssähn.
- 4** Noh kùmme 's Mèhl, d'Màndle, 's Eel, ùn 's Bäckpùlver dezü. Noch emol güet rìehre. 's Küechebléch miteme Stìckel Bùtter infette ùn de Teig drin lëére.
- 5** Ìn de Offe màche ùn 25 bis 30 Minute bâche lon.
- 6** De Küeche kàlt lon wäre.
- 7** De Schokolàà ìn e bissel Kokosfett vergehn lon ùn 's Owerteil miteme Bänsel inschmiere. Mìt Schokolààbùmbùm ùn Bäredreck ziere.

D'Seeraiwer sin do

Album « Kindergarte » - Jardin d'enfants



INTERPRÉTÉ PAR
**Jean-Pierre Albrecht et
Isabelle Grussenmeyer**

CLAVIERS, GUITARE :
Jean-Pierre Albrecht

Dans cette compilation, 20 chansons et comptines en version alsacienne sont reprises également en version instrumentale afin de vous inviter à chanter.

Vous y rencontrerez entre autres, des animaux de la basse-cour, du jardin, ceux de la savane et aussi un prince et sa princesse, des indiens et même quelques pirates !

Les textes sont réunis dans un livret 24 pages, illustré en couleurs.

Pour vous procurer le CD : jp@jeanpierre-albrecht.com

Pour en savoir plus :

www.lehre.olcalsace.org

Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

Les thématiques-phares de ce portail sont les suivantes : transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.

